# New Mexico <br> Public Education Department 

STATE BILINGUAL<br>MULTICULTURAL EDUCATION FUNDING APPLICATION



## 2010-2011

## STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION APPLICATION 2010-2011 GUIDANCE DOCUMENT

## General Instructions:

The program described in this application must be developed in consultation with the local school board, teachers, school administrators, parents, and, where appropriate, other relevant external groups.

## Location of Application

The 2010-2011 State Bilingual Education Funding application is available on the Public Education Department's website http://www.ped.state.nm.us/div/learn.serv/Bilingual/index.html

Click on the link above to begin the application process. The Guidance Document section will explain the various components of the application and instructions on how to complete each section.

Please contact the Bilingual Multicultural Education Bureau 505-827-6666 if you have any questions.

## SECTIONS TO REVIEW/COMPLETE

PART I. INITIAL APPLICATION, 2010-2011

## A. District/School Responsibilities

## I. Assurances

This section lists the commitments of the district to fulfill the expectations of the State Bilingual Multicultural Education Program. For districts, the Superintendent, the District Bilingual Education Coordinator and the Principals of all participating schools are responsible for committing to the Assurances. In the case of charter schools, Headmasters/Principals are similarly responsible. These Assurances are legally binding documents.
II. School Information: In this section, schools will provide information for the principal, school projections based on the average of the 80th and 120th day STARS Data for the current year, program model(s) and goals of the program. Goals must be aligned with the district/school's EPSS and program models being utilized to assist English Language Learners (ELL) and other students to make progress and attain proficiency in English and the Home Language.
III. District Projections/Signature Page: In this section, the district must sum up the total membership from all schools participating in the program. This is based on the average of the STARS 80th and 120th Day counts for the current school year (2009-2010).

The District Superintendent, Business Manager and Bilingual Director must sign and date the application. The approval of your local school board is also required. If your local school board will not meet before the deadline for submission of the application, please indicate so on the application and submit it before or by the deadline. List the date of hte board's expected approval on the application. Contact BMEB as soon as possible after the Board has met and approved the application.

## Please send both paper and electronic copies of the application to:

Adrian Salazar
Bilingual Multicultural Education Bureau
Room 303 Jerry Apodaca Building
300 Don Gaspar
Santa Fe, New Mexico 87501-2786
E-mail: adrian.salazar@state.nm.us
Ph: (505) 827-6666

# STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION APPLICATION 2010-2011 ASSURANCES 

All district, charter and school personnel (superintendent, headmasters, principals, teachers, Bilingual Multicultural Education directors, finance officers and support staff) shall be knowledgeable of the requirements listed below to comply with the New Mexico Bilingual Multicultural Education Act of 2004 (New Mexico Statutes Annotated, Article 23), the No Child Left Behind Act of 2001 and the 1964 Office of Civil Rights Act.

The LEA shall:

1. Develop and implement a Bilingual Multicultural Education Program ensuring that all students, including English Language Learners, become bilingual and biliterate in English and the Home Language, and succeed academically with a priority of serving students in grades K-3.
2. Ensure that the following content areas be implemented; language arts in the home or heritage language, for funding purposes, time allotted for instruction in the home language must be equivalent to the time provided for English language arts and must be consecutive in nature (that is, not fragmented throughout the day or week).
3. Ensure that programs described in the application for funds were developed in consultation with the local school board, teachers, school administrators, parents, and community.
4. Ensure that funds received for this program support the educational goals (i.e. Annual Measurable Achievement Objectives - AMAOs) for language and academic proficiency in English. Similarly, ensure that funds received for this program support the educational goals for language and academic proficiency in the student's home language.
5. Develop a program which must align with and support the district/school's Educational Plan for Student Success (EPSS).
6. Provide parent/guardian notification prior to placement of the student in the Bilingual Multicultural Education Program no later than 30 days after the beginning of the school year; or, for later enrollment, before placement of the student in the program.
7. Establish a parent advisory committee, representative of the language and culture of the students, to assist, make recommendations and advise in the development, implementation and evaluation of the program.
8. Ensure that personnel endorsed in Bilingual Education, Teaching English to Speakers of Other Languages (TESOL), or certified in Native American Language and Culture are delivering instruction in the Bilingual Multicultural Education program.
9. Maintain accurate records on use of Bilingual Education Program funds and report annual expenditures for the program to the Bilingual Multicultural Education Bureau no later than September 30 of each year.
10. Develop and implement a professional development plan that involves all district personnel including teachers, instructional support personnel, superintendent, program administrators, principals, STARS coordinators and financial officers. This plan shall address Bilingual Education and ESL principals and strategies, research based bilingual/multicultural revitalization programs and implications for instruction; best practices of English as a second language (ESL); English language development (ELD) and bilingual/multicultural and /or language revitalization programs; and principals of language acquisition.
11. Ensure that students enrolled in this program participate in Standards Based Assessment (SBA) Program. In those grades where students do not participate in the SBA the public school district shall develop and implement as assessment and evaluation plan.
12. Assess students on an annual basis until proficiency in each language is achieved. (ELL/LEP students who are not participating in the program must also be assessed for English language proficiency and must be served to meet their linguistic needs.)
13. Maintain accurate records of student performance in the Home Language and report home language performance of all students participating in the Bilingual Multicultural Education program to the Bilingual Multicultural Education Bureau by September 30 of each year.
14. Develop and implement a written sequential curriculum (for Home Language Arts and ESL/ELD) that is supported with adequate and current instructional materials.
15. Include instruction to attain language proficiency and literacy skills in two languages, one of which is English.
16. Evaluate the program to determine effectiveness and needs for improvement. The evaluation shall include;
a. A description of activities conducted by the LEA with State Bilingual funds;
b. A description, number and percentage of all ELL/LEP students making progress in learning English and the Home Language for all student participating in the program;
c. The number and percentage of ELL/LEP students in the program attaining English Language Proficiency and the Home Language proficiency for all students in the program; and
d. The number and percentage of all students in the program making Adequate Yearly Progress (AYP).
17. The LEA that fails to make progress toward meeting Annual Measurable Achievement Objectives (AMAOs) in English for two (2) consecutive years will be required to develop an improvement plan that will ensure that the LEA meets those objectives. This plan must be submitted as part of the school application and approved by BMEB. Additionally, each school that fails to meet AMAOs and AYP (must meet both) for any fiscal year musy individually inform parents/guardians of this failure. (i.e. not by newsletter alone)

# STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION <br> 2010-2011 <br> III. DISTRICT PROJECTIONS/SIGNATURES 

DISTRICT Gadsden ISD

|  | Number of Participating Students Projected in District |
| :---: | :---: |
| 1 Hour |  |
| 2 Hour | 369 |
| 3 Hour | 3881 |
| TOTAL STUDENTS | 4250 |

NOTE: These numbers could differ from the actual numbers reported for the 20th Day


The authorized representative of the above-named applicant certifies to the New Mexico Public Education Department that the information in this application package is accurate and complete, and certifies compliance with the assurances in the application. The local school board of the above-named applicant has approved this application and has authorized the individual signing above as its representative to submit this application as recorded in the minutes of the local Board of Education meeting.

Date of Board Meeting

For Bilingual Multicultural Education Bureau Use Only

BMEB Reviewer: $\qquad$ Date Approved $\qquad$

## STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION <br> 2010-2011 <br> I. SCHOOL INFORMATION

Each school official must complete an individual application.

| SCHOOL | Anthony Elementary |
| :--- | :--- |
| Principal | Graciela Marquez |
|  |  |

Principal Signature $\qquad$

Email Email gmarquez@gisd.k12.nm.us
Telephone 575-882-4561


NOTE: These numbers could differ from the actual numbers reported for the 20th Day

BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM MODELS

| Dual Language Immersion |  |
| :--- | :--- |
| Maintenance |  |
| Heritage | NO |
|  | NO |
| Enrichment |  |
| Transitional | NO |
|  | YES |

SCHOOL GOALS OF THE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM. THESE MUST BE RELATED TO THE DISTRICT/SCHOOL'S EPSS AND PROGRAM MODELS.

Overall EPSS Goal (Reading): An increase of students scoring proficient or above will meet or exceed the 2010 NCLB-AMO Target in reading of $63 \%$.

Target Goal/measure: The number of students in grades 3-9 scoring proficient or above in the reading subgroups will increase as measured by the NMSBA:

The ALL students subgroup will increase by 21\% from $42 \%$ to $63 \%$
The ELL student subgroup will increase by $26.6 \%$ from $36.4 \%$ to $63 \%$
The SWD student will increase by $\mathbf{4 7 . 6 \%}$ from $15.4 \%$ to $63 \%$
Key Strategy: Student reading will improve by implementing Readers Workshop, Guided Reading groups with fidelity, ACE strategies, Answer, Cite and Expand strategies.
Teachers will then proceed to identify areas of weakness through data analysis (running records, benchmarks, conferring, DRA/EDL, Read 180 groups and group students accordingly.

NOTE: PART II: Instructional Plan will be deferred to the 20th day.

## STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION <br> 2010-2011 <br> I. SCHOOL INFORMATION

Each school official must complete an individual application.

| SCHOOL | Berino Elementary |
| :---: | :--- |
| Principal | Reyes Valtierra |
|  |  |

Principal Signature $\qquad$

Email Email rvaltierra@gisd.k12.nm.us
Telephone 575-882-2242


NOTE: These numbers could differ from the actual numbers reported for the 20th Day

BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM MODELS

Dual Language Immersion
Maintenance
Heritage
Enrichment
Transitional

| YES |
| :--- |
| NO |
| NO |
| NO |
| NO |

SCHOOL GOALS OF THE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM. THESE MUST BE RELATED TO THE DISTRICT/SCHOOL'S EPSS AND PROGRAM MODELS.
A.) The percentage of students making progress in the English language will increase by state baseline from $\mathbf{5 0 \%}$ to 60\% (AMAO I requirement), as measured by the New Mexico English Language Proficiency Assessment (NMELPA).
B.) The percentage of students attaining proficiency in the English language will increase 27\% from 18\% to 45\% (AMAO II requirement), as measured by the New Mexico English Language Proficiency Assessment (NMELPA).
C.) The percentage of students scoring proficient or above in Reading will increase 27.1\%, from 35.9\% to 63\% (AMAO III requirement), as measured by the New Mexico Standards-Based Assessment (NMSBA).
D.) The percentage of students scoring proficient or above in Math will increase 13.6\%, from 40.4 \% to 54\% (AMAO III requirement), as measured by the New Mexico Standards-Based Assessment (NMSBA).

NOTE: PART II: Instructional Plan will be deferred to the 20th day.

## STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION <br> 2010-2011

## I. SCHOOL INFORMATION

Each school official must complete an individual application.

| SCHOOL | Chaparral Elementary |
| :--- | :--- |
| Principal | Brenda Ballard |

Principal Signature $\qquad$

Email Email bballard@gisd.k12.nm.us
Telephone 575-824-4722


NOTE: These numbers could differ from the actual numbers reported for the 20th Day

BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM MODELS

Dual Language Immersion
Maintenance
Heritage
Enrichment
Transitional

| YES |
| :--- |
| NO |
| NO |
| NO |
| NO |

SCHOOL GOALS OF THE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM. THESE MUST BE RELATED TO THE DISTRICT/SCHOOL'S EPSS AND PROGRAM MODELS.

In mathematics, the percentage of ELL students scoring proficient or advanced as measured by the NMSBA will increase by $\mathbf{3 4 . 2 0 \%}$.from $\mathbf{3 2 . 8 0 \%}$ TO 67.00\% (2011 AMO Requirement).

In reading, the percentage of ELL students scoring proficient or advanced as measured by the NMSBA will increase by $\mathbf{4 0 . 4 0 \%}$ from $\mathbf{3 3 . 6 0 \%}$ to $\mathbf{7 4 . 0 0 \%}$ ( 2011 AMO Requirement).

A minimum of $\mathbf{2 5 \%}$ of ELL students will make progress in English Language Acquisition as measured by the ACCESS (2010 AMAO-1).

A minimum of $16 \%$ of ELL students will acheive English Language Proficiency as measured by the ACCESS (2010 AMAO-2).

NOTE: PART II: Instructional Plan will be deferred to the 20th day.

## STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION <br> 2010-2011 <br> I. SCHOOL INFORMATION

Each school official must complete an individual application.

| SCHOOL | Chaparral High School |
| :--- | :--- |
| Principal | James Diggs |
|  |  |

Principal Signature $\qquad$

Email Email jdiggs@gisd.k12.nm.us
Telephone 575-824-6700


NOTE: These numbers could differ from the actual numbers reported for the 20th Day

BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM MODELS

Dual Language Immersion
Maintenance
Heritage
Enrichment
Transitional

| NO |
| :--- |
| NO |
| NO |
| NO |
| YES |

SCHOOL GOALS OF THE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM. THESE MUST BE RELATED TO THE DISTRICT/SCHOOL'S EPSS AND PROGRAM MODELS.

1. The ELL student sub group will increase by $\mathbf{4 8 . 2} \%$ from $15.9 \%$ to $64 \%$.
2. Ensure that ELL students have access to rigourous curriculum by supporting students with best practices and strategies to ensure that they learn, perform and achieve both linguistically and academically.
3. Students will achieve at same high level as their english proficient peers while maintaining their native language and culture.

NOTE: PART II: Instructional Plan will be deferred to the 20th day.

## STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION <br> 2010-2011

## I. SCHOOL INFORMATION

Each school official must complete an individual application.

| SCHOOL | Chaparral Middle School |
| :--- | :--- |
|  | Martha Muela |
|  |  |

Principal Signature $\qquad$

Email Email mmuela@gisd.k12.nm.us
Telephone 575-824-4847


NOTE: These numbers could differ from the actual numbers reported for the 20th Day

BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM MODELS

Dual Language Immersion
Maintenance
Heritage
Enrichment
Transitional

| NO |
| :--- |
| NO |
| NO |
| NO |
| YES |

SCHOOL GOALS OF THE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM. THESE MUST BE RELATED TO THE DISTRICT/SCHOOL'S EPSS AND PROGRAM MODELS.

1. To provide instruction that will enable students to achieve higher levels in the NMSBA.
2. To provide students with AVID strategies that will enable them to have structure, organization, and increase access to academic studies .
3. To provide students with higher levels of comprehension in Language Domains, (Writing, Reading, Speaking and Listening) by using best practices and helping them attain Academic Language Proficiency, and Academic Content Knowledge.

NOTE: PART II: Instructional Plan will be deferred to the 20th day.

## STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION <br> 2010-2011 <br> I. SCHOOL INFORMATION

Each school official must complete an individual application.

| SCHOOL <br> Principal | Desert Trail Elementary |
| :--- | :--- |
|  |  |

Principal Signature $\qquad$

Email Email pmartinez@gisd.k12.nm.us
Telephone 575-824-6500


NOTE: These numbers could differ from the actual numbers reported for the 20th Day

BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM MODELS

| Dual Language Immersion |
| ---: | :--- |
| Maintenance |
| Heritage |
| Enrichment |$\quad$| YES |
| :--- |
| Transitional |

SCHOOL GOALS OF THE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM. THESE MUST BE RELATED TO THE DISTRICT/SCHOOL'S EPSS AND PROGRAM MODELS.

Reading: English Language Learner (ELL) student subgroup in grade levels Kindergarten through $6^{\text {th }}$ will increase by at least 20.6 percentage points from $42.4 \%$ to $63 \%$.

Math: English Lanquage Learner (ELL) student subgroup in grade levels Kindergarten through $6^{\text {th }}$ will increase by at least 13.4 percentage points from $40.6 \%$ to $54 \%$.

NOTE: PART II: Instructional Plan will be deferred to the 20th day.

## STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION <br> 2010-2011 <br> I. SCHOOL INFORMATION

Each school official must complete an individual application.

| SCHOOL | Desert View Elementary |
| :--- | :--- |
| Principal | Fernando Carrasco |
|  |  |

Principal Signature $\qquad$

Email Email fcarrasco@gisd.k12.nm.us
Telephone 575-589-1180


NOTE: These numbers could differ from the actual numbers reported for the 20th Day

BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM MODELS

| Dual Language Immersion |  |
| ---: | :--- |
| Maintenance |  |
| Heritage <br> Enrichment | NO |
| Transitional | NO |
|  | NO |
|  |  |

SCHOOL GOALS OF THE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM. THESE MUST BE RELATED TO THE DISTRICT/SCHOOL'S EPSS AND PROGRAM MODELS.

ELL students will be given a designated time daily for instruction in English academic skills within the content areas in order for AMAO I scores to increase by $5 \%$ and AMAO II scores to increase by 30\%.

ELL students who are Fluent English Proficient will be monitered for academic progress using guidelines from the Title III ELL to FEP district form.

NOTE: PART II: Instructional Plan will be deferred to the 20th day.

## STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION <br> 2010-2011 <br> I. SCHOOL INFORMATION

Each school official must complete an individual application.

| SCHOOL | Gadsden High School |
| :---: | :--- |
| Principal | Carey Chambers |

Principal Signature $\qquad$

Email Email cchambers@gisd.k12.nm.us
Telephone 575-882-6300


NOTE: These numbers could differ from the actual numbers reported for the 20th Day

BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM MODELS

Dual Language Immersion
Maintenance
Heritage
Enrichment
Transitional

| NO |
| :--- |
| NO |
| NO |
| NO |
| YES |

SCHOOL GOALS OF THE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM. THESE MUST BE RELATED TO THE DISTRICT/SCHOOL'S EPSS AND PROGRAM MODELS.

Numeracy: The percent of our ELL population proficient in MATH will increase 36\% from 17\% to 53\% for the 2009-10 school year, as measured by New Mexico Standards-Based Assessment.

Literacy; The percentage of our ELL population proficient in READING will increase 43\% from $\mathbf{2 1 \%}$ to 64\% for the 2008-09 school year, as measured by New Mexico Standards-Based Assessment.

NOTE: PART II: Instructional Plan will be deferred to the 20th day.

## STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION <br> 2010-2011 <br> I. SCHOOL INFORMATION

Each school official must complete an individual application.

| SCHOOL | Gadsden Middle School |
| :--- | :--- |
|  | Dr. David Garcia |

Principal Signature $\qquad$

Email Email drdgarcia@gisd.k12.nm.us
Telephone 575-882-2372


NOTE: These numbers could differ from the actual numbers reported for the 20th Day

BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM MODELS

| Dual Language Immersion |
| ---: | :--- |
| Maintenance |
| Heritage |
| Enrichment |$\quad$| NO |
| :--- |
| Transitional |

SCHOOL GOALS OF THE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM. THESE MUST BE RELATED TO THE DISTRICT/SCHOOL'S EPSS AND PROGRAM MODELS.

The percent of ELL students MAKING PROGRESS will be MAINTAINED at 49\% or INCREASED to meet or exceed $33 \%$ needed to meet AMAO I requirement, AS MEASURED BY THE ACCESS 2009-2010.

THE percent of ELL students ATTAINING PROFICIENCY will be MAINTAINED at 25\% or INCREASED to meet or exceed $18 \%$ needed to meet AMAO II requirement, AS MEASURED BY THE ACCESS 20092010.

The percent of students in the ELL subgroup who are proficient or above in Reading will increase by 22.1\% from $41.9 \%$ to $64 \%$ for 2009-10, AS MEASURED BY THE NMSBA.

Students scoring proficient or above in math on the NMSBA will increase as indicated below for 2010: ELL (includes students classified as PAL 1,2, \&3) by $12.9 \%$ from $35.1 \%$ to $48 \%$

Strategies/Programs implemented for Reading:Strategies/Programs implemented for Math:
Balanced Literacy Connected Mathematics Program
PAL Program PAL Program

ELD Classes Ramp Up
Read 180 Navigator

NOTE: PART II: Instructional Plan will be deferred to the 20th day.

## STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION <br> 2010-2011 <br> I. SCHOOL INFORMATION

Each school official must complete an individual application.

| SCHOOL | Loma Linda Elementary |
| :--- | :--- |
| Principal | Charlene Bonham |

Principal Signature $\qquad$

Email Email cbonham@gisd.k12.nm.us
Telephone 575-882-6000


NOTE: These numbers could differ from the actual numbers reported for the 20th Day

BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM MODELS

| Dual Language Immersion | NO |
| :---: | :---: |
| Maintenance | NO |
| Heritage | NO |
| Enrichment | NO |
| Transitional | YES |

## SCHOOL GOALS OF THE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM. THESE MUST BE RELATED TO

 THE DISTRICT/SCHOOL'S EPSS AND PROGRAM MODELS.Loma Linda Elementary School Improvement
Mathematics Continuous Improvement Strategic Plan for English Language Learners
The percent of students in 3rd -6th Gr. scoring proficient on the NM SBA will increase:
In 2009-2010-21.8\% from 32.2\% to 54.0\% In 2010-2011-34.8\% from 32.2\% to 67.0\%
Reading Continuous Improvement Strategic Plan for English Language Learners
The percent of students in 3 rd-6th Gr . scoring proficient on the NM SBA will incrase:
In 2009-2010-29.8\% from 33.2\% to 63.0\% In 2010-2011-45.0\% from 33.2\% to 74.0\%.
Annual Measureable Achievement Objectives for Loma Linda Elementary
The percent of students making progress in the English language as measured by the NMELPA will increase
In 2009-2010- AMAOI- $25 \%$ to $\mathbf{3 0 \%}$. We met this goal at 40\%.
AMAO II- 30\% to 45\% We scored 7\% and did not meet this goal
AMAO III-Rdg No MATH NO We did not meet AMAO.
ACCESS - At this time scores are unavailble to determine if we meet our goals.
In 2010-2011-AMAO I- 30\% to 35\% .
AMAO II-45\% to 60\%.
AMAO III- SBA score available in Aug. 2010
Strategies that will assist ELL/LEP students to meet the Annual Measurable Achievement Objectives:

1. Provide appropriate ESL or ELD instruction to each ELL student for a minimum of 1 regular period per day.
2. Use Language Arts teachers who are appropriately endorsed in TESOL or Bilingual Education to teach ELL students.
3. Provide continuous professional development to all staff and teachers of ESL or ELD research-based strategies that will be used in every content area by providing
the most current resources and by attending conferences, workshops, university courses, etc.
4. Make English language proficiency assessment available to teachers so they can use data to place students appropriately and to modify their instruction.
5.Provide appropriate accommodations for ELL students in both instruction and in testing if necessary.
5. Develop an ESL/ELD curriculum (scope and sequence) that is aligned with the ESL/ELD Content Standards and is written, sequential, delivered and assessed.
6. Emphasize vocabulary development across content areas, including ESL/ELD classes.
7. Annually, review and evaluate student progress and overall program effectiveness of the Bilingual Multicultural Education program and/or the English as a Second Language program.
9.Communicate with parents in both languages regarding student placement in programs and student progress.
8. Include parents and community members on the school or district-level Parent Advisory Committee (PAC) and to participate in other cultural school-community activities. Ensure that this committee advises on every aspect of the school/district's Bilingual Multicultural Education program.

NOTE: PART II: Instructional Plan will be deferred to the 20th day.

## STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION <br> 2010-2011 <br> I. SCHOOL INFORMATION

Each school official must complete an individual application.

| SCHOOL | La Union Elementary |
| :--- | :--- |
| Principal | Anabel Tanabe |
|  |  |

Principal Signature $\qquad$

Email Email atanabe@gisd.k12.nm.us
Telephone 575-874-3592


NOTE: These numbers could differ from the actual numbers reported for the 20th Day

BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM MODELS

| Dual Language Immersion |
| ---: | :--- |
| Maintenance |
| Heritage |
| Enrichment |$\quad$| NO |
| :--- |
| Transitional |

SCHOOL GOALS OF THE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM. THESE MUST BE RELATED TO THE DISTRICT/SCHOOL'S EPSS AND PROGRAM MODELS.

Teacherswill collaborate within grade levels/bilingual teams to discuss student progress, student artifacts, and develop units of study based on NM standards and ELD standards.

RPT will meet with reading goal team and math goal team to analyze and disaggregate DRA data, Benchmarks, MAPS data, Short Cycle Assessments, and Language Proficiency Assessments. Information will be disseminated and used to create whole-class and small group instruction.

Teachers will form strategy groups based on student need for after school tutoring groups twice weekly and intervention groups daily. Weekly classroom assessments and anecdotal notes will inform instruction and strategy lessons and student intervention groups will be adjusted accordingly, based on information from language acquisition assessments, and classroom assessments.

NOTE: PART II: Instructional Plan will be deferred to the 20th day.

# STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION <br> 2010-2011 

## I. SCHOOL INFORMATION

Each school official must complete an individual application.

| SCHOOL | Mesquite Elementary |
| :--- | :--- |
| Principal | Jacob Montano |
|  |  |

Principal Signature $\qquad$

Email Email jmontano@gisd.k12.nm.us
Telephone 575-233-3925


NOTE: These numbers could differ from the actual numbers reported for the 20th Day

BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM MODELS

| Dual Language Immersion | YES |
| ---: | :--- |
| Maintenance <br> Heritage <br> Enrichment | NO |
|  | NO |
|  | NO |
|  | YES |

SCHOOL GOALS OF THE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM. THESE MUST BE RELATED TO THE DISTRICT/SCHOOL'S EPSS AND PROGRAM MODELS.

For the 2010-2011 school year Mesquite Elementary will continue to implement the Dual Language Program for grades K thru 3. In 4th thru 6th grade when students are transitioning to English at a greater pace, TESOL and bilingually endorsed teachers will implement various differentiated instructional strategies and/or methodologies with fidelity and vigor.

Strategies/methods will be monitored by the administration through weekly lesson plan checks (specfic to continously incorporating Spanish), fidelity checklists (specific to Balanced Literacy and the Gadsden Math Initiative), classroom walkthroughs, attendance at both "Block," and "Collaborative" teacher meetings, and general observations.

Specific to our students' growth will also be continuous data checks based on both Impact and In Progress assessment measures in the areas of reading and mathematics. Developed at the beginning of the school year and followed up on at the end of the school year will be each students' "Academic Improvement Plan/Contract" between the student, the teacher, the parent, and the school.

NOTE: PART II: Instructional Plan will be deferred to the 20th day.

# STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION <br> 2010-2011 

I. SCHOOL INFORMATION

Each school official must complete an individual application.

| SCHOOL | North Valley Elementary |
| :--- | :--- |
|  | Wilfred Trujillo |
|  |  |

Principal Signature $\qquad$

Email Email wtrujillo@gisd.k12.nm.us
Telephone 575-233-1092


NOTE: These numbers could differ from the actual numbers reported for the 20th Day

BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM MODELS

| Dual Language Immersion | YES |
| ---: | :--- |
| Maintenance <br> Heritage <br> Enrichment | NO |
| Transitional | NO |
|  | NO |

SCHOOL GOALS OF THE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM. THESE MUST BE RELATED TO THE DISTRICT/SCHOOL'S EPSS AND PROGRAM MODELS.

The percentage of ELL students in grades 3-6 ${ }^{\text {th }}$ scoring proficient or above in Reading will increase $20 \%$ from $\mathbf{4 3 \%}$ to 63.00\% by 2010 as measured by the New Mexico Standard Based Assessment.

The percentage of ELL students scoring proficient or above in Math will increase 18.1.00\% from 35.9.00 \%to 54.00\% as measured by the New Mexico Standards-Based Assessment. All students include the subgroups, ELL, and Students with Disabilities.

The percentage of ELL students in grades K-6 reaching Fluent English Proficient will increase by $\mathbf{1 0 \%}$ from $\mathbf{2 5 \%}$ to 35\% 2011 as measured by ACCESS.

Strategies: \#1 ELL Students receive reading and writing instruction through Reader's and Writer's Workshop, \#2 ELL students will receive content ELL strategies by a TESOL Endorsed teacher, \#3 Qualifying ELL Students will receive Read 180 Intervention.

NOTE: PART II: Instructional Plan will be deferred to the 20th day.

## STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION <br> 2010-2011

## I. SCHOOL INFORMATION

Each school official must complete an individual application.

| SCHOOL | Riverside Elementary |
| :--- | :--- |
| Principal | Vicente Sanchez |
|  |  |

Principal Signature $\qquad$

Email Email vsanchez@gisd.k12.nm.us
Telephone 575-589-1663


NOTE: These numbers could differ from the actual numbers reported for the 20th Day

BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM MODELS

Dual Language Immersion
Maintenance
Heritage
Enrichment
Transitional

| YES |
| :--- |
| NO |
| NO |
| NO |
| YES |

SCHOOL GOALS OF THE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM. THESE MUST BE RELATED TO THE DISTRICT/SCHOOL'S EPSS AND PROGRAM MODELS.

The percentage of ELL students scoring proficient or advanced as measured by the NMSBA will increase in Math by 32.40\% from 34.60\% to 67\% (Required AMO for school year 2010-2011).

The percentage of ELL students scoring proficient or advanced as measured by the NMSBA will increase in Reading by 37\% from 37\% to 74\% (Required AMO for school year 2010-2011).

A minimum of $35 \%$ of ELL students will make progress in English Language Acquisition as measured by the NMELPA (2010-2011 AMAO 1).

A minimum of $60 \%$ of ELL students will attain English Language Proficiency as measured by the NMELPA (20102011 AMAO 2).

NOTE: PART II: Instructional Plan will be deferred to the 20th day.

## STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION <br> 2010-2011 <br> I. SCHOOL INFORMATION

Each school official must complete an individual application.

| SCHOOL | Sunland Park Elementary |
| :--- | :--- |
| Principal | Linda Perez |
|  |  |

Principal Signature $\qquad$

Email Email lperez@gisd.k12.nm.us
Telephone 575-589-1114


NOTE: These numbers could differ from the actual numbers reported for the 20th Day
BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM MODELS

| Dual Language Immersion |
| ---: | :--- |
| Maintenance |
| Heritage |
| Enrichment |$\quad$| NO |
| :--- |
| Transitional |

SCHOOL GOALS OF THE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM. THESE MUST BE RELATED TO THE DISTRICT/SCHOOL'S EPSS AND PROGRAM MODELS.

Strategic Objective 1: Identified ELL students in Grades K-12 will participate in the ACCESS for ELLs Language Proficiency Assessment annually. Strategic Objective 2: The number of ELL students making progress in English will maintain or increase from our 2009 percentage of $55 \%$. Strategic Objective 3: The number of ELL students attaining proficiency in English will increase from 15\% to 16\%.

Campus Administrators will utilize the ESL/ELD checklist provided by the district to monitor a and insure the implementation of ESL with fidelity.
All ELL students will receive 30 minutes daily instruction of the software program, Imagine Learning. Identified ELL students in grades K - 6th will participate in the ACCESS for ELL's Language Proficiency Assessment annually.
ELL students in grades 4th - 6th that score Nearing Proficient or Beginning Step in the NMSBA will be placed in READ 180.

NOTE: PART II: Instructional Plan will be deferred to the 20th day.

## STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION <br> 2010-2011

## I. SCHOOL INFORMATION

Each school official must complete an individual application.

| SCHOOL | Sunrise Elementary |
| :---: | :--- |
| Principal | Cecilia Doran |
|  |  |

Principal Signature $\qquad$

Email Email cdoran@gisd.k12.nm.us
Telephone 575-824-0060


NOTE: These numbers could differ from the actual numbers reported for the 20th Day

BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM MODELS

Dual Language Immersion
Maintenance
Heritage
Enrichment
Transitional

| NO |
| :--- |
| NO |
| NO |
| NO |
| YES |

SCHOOL GOALS OF THE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM. THESE MUST BE RELATED TO THE DISTRICT/SCHOOL'S EPSS AND PROGRAM MODELS.

The program goals of Sunrise ES which are aligned with the GISD district goals are for all our ELL students to achieve proficient levels in their English acquisition and to score at proficient or about on their NMSBA testing. These goals will be achieved through the proper identification of ELL students and their unique needs. Research based materials and programs will be implemented in the instruction of these students and we will maintain the fidelity of our EPSS goals.

NOTE: PART II: Instructional Plan will be deferred to the 20th day.

## STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION <br> 2010-2011 <br> I. SCHOOL INFORMATION

Each school official must complete an individual application.

| SCHOOL | Santa Teresa Elementary |
| :--- | :--- |
|  | Ralph Yturralde |

Principal Signature $\qquad$

Email Email rsyturralde@gisd.k12.nm.us
Telephone 575-589-3445


NOTE: These numbers could differ from the actual numbers reported for the 20th Day
BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM MODELS

Dual Language Immersion
Maintenance
Heritage
Enrichment
Transitional

| NO |
| :--- |
| NO |
| NO |
| NO |
| YES |

SCHOOL GOALS OF THE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM. THESE MUST BE RELATED TO THE DISTRICT/SCHOOL'S EPSS AND PROGRAM MODELS.

Ensure that the social and academic language needs of bilingual students will be addressed through systematic and sustained sheltered instruction.
ELD will be delivered on a daily basis through content area instruction and after school tutoring. Ensure fidelity and efficacy of Architecture of Mini-Lessons for Reading and Writing Workshops to implement intruction. Also students will receive additional instruction through a computer based program called Imagine Learning.

NOTE: PART II: Instructional Plan will be deferred to the 20th day.

## STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION <br> 2010-2011 <br> I. SCHOOL INFORMATION

Each school official must complete an individual application.

| SCHOOL  <br> Principal Santa Teresa High School <br>  James Kelch |
| :--- | :--- |

Principal Signature $\qquad$

Email Email jkelch@gisd.k12.nm.us
Telephone 575-589-5300


NOTE: These numbers could differ from the actual numbers reported for the 20th Day

BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM MODELS

Dual Language Immersion
Maintenance
Heritage
Enrichment
Transitional

| NO |
| :--- |
| NO |
| NO |
| NO |
| YES |

SCHOOL GOALS OF THE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM. THESE MUST BE RELATED TO THE DISTRICT/SCHOOL'S EPSS AND PROGRAM MODELS.

Literacy Strategies across the curriculum:

1. Word Attack for technical vocabulary in each content area
2. ACE Rubric for writing in each content area
3. Cornell Notes used in core areas

Numeracy Strategies across the curriculum:

1. Maps, Charts, and graphs in all content areas
2. Using measurement in all content areas

NOTE: PART II: Instructional Plan will be deferred to the 20th day.

## STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION <br> 2010-2011 <br> I. SCHOOL INFORMATION

Each school official must complete an individual application.

| SCHOOL | Santa Teresa Middle School |
| :--- | :--- |
| Principal | Rosa Lovelace |
|  |  |

Principal Signature $\qquad$

Email Email rlovelace@gisd.k12.nm.us
Telephone 575-874-7200


NOTE: These numbers could differ from the actual numbers reported for the 20th Day
BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM MODELS

Dual Language Immersion
Maintenance
Heritage
Enrichment
Transitional

| NO |
| :--- |
| NO |
| NO |
| NO |
| YES |

SCHOOL GOALS OF THE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM. THESE MUST BE RELATED TO THE DISTRICT/SCHOOL'S EPSS AND PROGRAM MODELS.

Our goal, to develop proficiency in ELL students, in regards to English Language acquisition and performance to meet state standards.
STMS looks at student data to provide all the information we need to provide differentiated instruction for ELL students in the four domains of Language; listening, speaking, reading and writing.
*Differentiated instruction through implementation of Balanced Literacy with fidelity.
*The use of AVID Strategies to include intensive reading across the content areas implemented school wide
*Language Objectives implemented for ELL students across the curriculum
*ELD classrooms in $7^{\text {th }}$ and $8^{\text {th }}$ to address specific ELL student needs
*Rossetta Stone Computer Software to support English Language Acquisition
*Apply ESL/ELD Language Academy training in classrooms

NOTE: PART II: Instructional Plan will be deferred to the 20th day.

## STATE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION <br> 2010-2011 <br> I. SCHOOL INFORMATION

Each school official must complete an individual application.

| SCHOOL | Vado Elementary |
| :--- | :--- |
| Principal | Lucia Servin |
|  |  |

Principal Signature $\qquad$

Email Email Iservin@gisd.k12.nm.us
Telephone 575-233-2861


NOTE: These numbers could differ from the actual numbers reported for the 20th Day

BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM MODELS

| Dual Language Immersion |
| ---: | :--- |
| Maintenance |
| Heritage |
| Enrichment |$\quad$| YES |
| :--- |
| Transitional |

SCHOOL GOALS OF THE BILINGUAL MULTICULTURAL EDUCATION PROGRAM. THESE MUST BE RELATED TO THE DISTRICT/SCHOOL'S EPSS AND PROGRAM MODELS.

According to the 2008-09 New Mexico Standards Based Assessment Vado Elementary did not meet AYP in Reading in the ELL Subgroup. As a result, Vado Elementary has been designated S-1 in Reading.
Based on our data analysi,s following are the school's goals.
\#1. Monitor and provide additional support to all English Language Learners through school programs such as Lexia, ESL Block, and Read 180.
\#2. Implement more differentiated instruction in reading to meet the needs of English Language Learners.
\#3. All teachers need be TESOL endorsed to better differentiate and diversity instruction for our English Language Learners.
\#4. Reading goal team will monitor reading pre and post assessment results, on a quarterly basis for English Language Learners, in order to realign curriculum to reflect data.

NOTE: PART II: Instructional Plan will be deferred to the 20th day.

